

Nepriklausoma



Lietuva

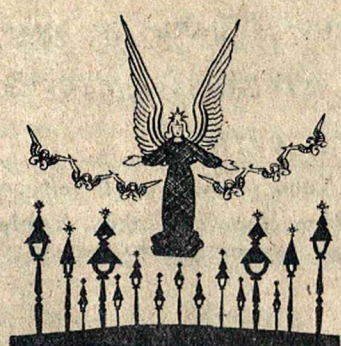
LITUANIE INDEPENDENTE • INDEPENDENT LITHUANIA • WEEKLY

Nr. 51-52 1981 GRUODŽIO - DECEMBER 16 d.

LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS

7722 GEORGE ST., LA SALLE, P.Q. H8P 1C4 30 c.

SAVAITINIŲ IVYKIŲ APŽVALGA



Šv. Kalėdų ir Naujų Metų

proga
nuoširdžiai
sveikiname

visus Kanados lietuvius, krašto tarybos atstovus, Kanados Lietuvių Bendruomenės apylinkių valdybas, brolius ir seseris pavergtoje Tėvynėje ir laisvame pasaulyje. Linkime ištvėrmės bei ryžto kovoje ir darbuose už Tėvynės laisvę —

KANADOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS

KRAŠTO VALDYBA IR TARYBA



ŠIS NL NR YRA PASKUTINIS,
NES SPAUSTUVĖ UŽSIDARO NUO
GRUODŽIO 18 d.
KITAS NL NR PASIRODYS PO
SAUSIO 5 d.

/ALTA/

PERRINKTA ALTO VADOVYBĖ

Amerikos Lietuvių Tarybos Valdyba, naujai sudaryta paskutiniame suvažiavime, savo gruodžio 4 d. posėdyje, Chicagoje, susikauptimo minute prisiminė ir pagerbė neseniai mirusį Valdybos narį Juozą Skorubską. Pirmininkas dr. K. Šidlauskas pasveikino naujus Valdybos narius.

Pagrindinis posėdžio punktas buvo ALTO Valdybos narių pasiskirstymas pareigomis. Pirmininku perrinktas dr. Kazys Šidlauskas. Vicepirmininkai: Teodoras Blinstrubas, Povilas Dargis, inž. Viktoras Naudžius, dr. Leonas Kriaučiūnas, dr. Vladas Šimaitis ir dr. Jonas Valaitis. Generaliniu sekretoriumi — inž. Grožvydas Lazauskas.

KOMITETAS ATSTOVYBĖS RŪMŲ ATNAUJINIMUI

Amerikos Lietuvių Tarybos Valdybos gruodžio 4 d. posėdyje inž. G. Lazauskas painformavo apie pasitarimus dėl Lietuvos Atstovybės Rūmų Washingtone remonto. Valdyba patvirtino tuo reikalu ALTO atstovų susitarimą su Lietuvių Bendruomenės atstovais ir Lietuvos Diplomatinės Tarybos nariais. ALTO atstovais į bendrą ALT ir JAV LB Talkos Komitetą tam reikalui išrinkti: inž. Gr. Lazauskas, dr. J. Valaitis ir dr. J. Genys. Numatyta vėliau sušaukti Amerikos lietuvių organizacijų atstovų konferenciją.

Aukos skubiai reikalingam neatidėliotinam remontui, jau ir dabar siunčiamos adresuojant: LITHUANIAN LEGATION, 2622 16th Street, N.W., Washington, D.C. 20009

KULTŪROS REIKALAI RUSIJOJE IR JAV-SE

Didelį tiražą turintis dienraštis "Chicago Tribune" gruodžio 5 d. išspausdino kun. J. Prunskio laišką, kuriame primenama, kad inž. A. Paritsky buvo Sov. Sąjungoje nuteistas 3 m. kalėti už suorganizavimą mokymo tušų, kurių nepriima ir universitetus, nes tėvai pareiškė norą emigruoti. Kitaip yra JAV-se. Čia lietuviai turėjo mokslo ir kūrybos simpoziumą su daugybe paskaitų ir nereikėjo jokio leidimo, nebuvo jokios policijos ar valdžios kontrolės.

PAGALBA LIETUVIŲ RADIJŲ VALANDĖLĖMS

Lietuvių radijo valandėlės, kurios norėtų gauti Amerikos Lietuvių Tarybos paruoštą įrašą Vasario 16 proga, prašomos nedelsiant pranešti Amerikos Lietuvių Tarybai 2606 W. 63 rd Street, Chicago, IL 60629, pažymint, ar nori lietuvių ar anglų kalba.

MIELIEMS SKAITYTOJAMS, BENDRADARBIAMS, TALKININKAMS, AUKOTOJAMS, REMEJAMS IR ŠERININKAMS — NUOŠIRDŽIAUSI LINKĖJIMAI

ŠV. KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ proga!

VISIEMS GEROS VALIOS LIETUVIAMS PASAULYJE LINKIME DVASINĖS IR FIZINĖS STIPRYBĖS NUOŠIRDŽIAM BENDRAM DARBUI IR SUGYVENIMUI, RŪPINANTIS LIETUVOS LAISVĘ IR JOS KULTURĄ NASAUS LIE-
TUVISKOJO GYVENIMO ISEIVIJOJE "NL" REDAKCIJA IR
SPAUDOS BENDROVĖS VALDYBA

PASAULIO LIETUVIŲ BENDRUOMENĖ

Lietuviai pasaulyje
Lithuanians in the world

Jau keturiasdešimt antrą kartą sėdame prie Kūčių stalo ne laisvoje nepriklausomoje Lietuvoje, bet pavergti ir išblaškyti po visus pasaulio kraštus. Sėdame skaudančiomis širdimis, nes mūsų tautos kančios kelias dar nesibaigė. Tačiau mus drąsina ir viltingai nuteikia mūsų sesių ir brolių nepalįstanti kovą pavergtoje tėvynėje, pasireiškianti pagrindinio spauda ir tyliu atkakliu pasipriešinimu okupanto priespaudai.

Džiaugiamės ir laisvojo pasaulio lietuvių gyvastingumu. Sukaktuvinės Australijos Lietuvių Dienos, VII-tasis Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas, Vasario 16-tosios gimnazijos 30 metų sukaktis, tradicinė Europos Lietuviškių Studijų Savaitė, IV-tasis Mokslo ir Kūrybos Simpoziumas Chicagoje — tai vis tie mūsų gyvenimo žiedai, įprasti praėjusių metų vainikai. Pirmosios Lituanistikos Katedros laisvajame pasaulyje įsteigimas Chicagoje buvo iškiliasis šių metų užmojis, kurio svarba ir reikšmė dar labiau išryškės kelyje į ateitį. Visa tai teikia paskatinimo ir drąsos viltingai žiūrėti į 1982-ųjų metus.

Gimusio Kūdikio džiaugsmas ir ramybė teranda kelią kiekvieno lietuivio širdį. Naujųjų metų tekmeje dar stipriau liudykime savo tautinę ištikimybę pavergtai Lietuvai

PASAULIO LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS VALDYBA

/ELTA/

RUMUNAI MASKVAI: — "TAUTOS TURI TEISĘ Į NEPRIKLAUSOMYBĘ"

Rumunų istorikas Violicia Moisac Bukarešte išėjusioje žurnale "Istorijos Apžvalga" /1981 m. pavasaris/, aštriai sukritikavo Vengrijos ir Sovietų Sąjungos istorikų pasisakymus Ženevoje įvykusiame mokslininkų suvažiavime. Vengrė Maria Osnos ten atmetė įprastinę teoriją, kad Austro-Vengrijos imperiją sugriovė "pavergtų tautų kova už laisvę" ir tvirtino, kad tai padariusios "imperialistinės valstybės", prisidengusios "anti-bolševizmo ir demokratijos šūkiais". Jai pritarė sovietinis istorikas Vinogradov'as, kuris kalbėjo apie "tautinę vėlavą prisidengusią rumunų žemvaldžių oligarchiją".

Nors rumunų istorikui labiausiai rūpėjo įrodyti Rumunijos teises į Transilvanijos teritoriją, kurią savo laiką ir vengrai, jo straipsnyje buvo paliestas ir principinis klausimas — Rytų Europos tautų teisė į nepriklausomą gyvenimą. Moisac atmetė vengrų istorikės tvirtinimą, kad po I-ojo Pas. Karo atsikūrusios valstybės pasižymėjo "siaurai suprasta politika" ir "nacionalizmu", o Austro-Vengrijos imperijos sunaikinimas palikęs politinę tuštumą ir sukėlęs ūkinį chaosą. Anot jo, imperiją sugriuvus išsivadavo 30 milijonų žmonių, kurie sukūrė savo tautines valstybes. O tokių valstybių sukūrimas yra neišvengiama istorinės raidos dalis.

Rumunų istorikas apkaltina Sovietų Sąjungos ir Vengrijos istorikus "istorinės misijos" sąvokos skelbimu. Tokia sąvoka paneigia kitoms tautoms valstybinės egzistencijos teisę. Pasakojo, Jekaterina Didžioji 18-o šimt. metyje tokia pat "istorinė misija" dangstė savo kėslus į Rumunijos teritoriją. Rumunų istorikas tvirtina, kad sunaikinti tautinį jausmą ne tikrai neįmanoma — tuomet iš asmens būtų atimtas pagrindinis jo individualumo ramsis. Tautinė nepriklausomybė nereiškia ūkinio ir kultūrinio atsilikimo, kaip duoda suprasti Sovietų Sąjungos ir Vengrijos istorikai. Kas mėgina panaikinti tautinę nepriklausomybę, neva, amžinai taikai įgyvendinti, tikrovėje stumia pasaulį į suirutę ir anarchiją. Rumunų istorikas prieina išvados, kad tautos kūrybinis potencialas "teigiamai bujoti suverenios, nepriklausomos, tautinės valstybės rėmuose".

KANADOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS PREMIAJA PASKIRTA ELENAI KUDABIENEI

Elenai DAUGUVIETYTEI — KUDABIENEI paskirta KLB 1981 m. KULTŪRININKĖS-VISUOMENININKĖS PREMIAJA.

KLB šiais metais įsteigė metinę kultūrininko-visuomenininko 500 dolerių premiją. 1981 m. gruodžio mėn. 4 d. premijai skirti sudaryta Komisja iš Juozo DANIC, kun. dr. Viktoro SKILANDŽIŪNO, Paulės ANCEVIČIENĖS, Lado GRIŪNO ir Rūtos-Onos ŠIULYTĖS /visi iš Ottawos/, 1981 m. KLB premiją paskyrė Elenai KUDABIENEI — aktorėi, Hamiltono Lietuvių Dramos Teatro AUKURO įsteigėjai, režisorei ir vadovei, atžymint jos ilgametę kultūrinę veiklą ir didelį kultūrinį įnašą į lietuviškąjį gyvenimą. Ji tą darbą dirba virš 30 metų.

Pinigai premijai skiriami iš Augustino DAUKANTO palikimo KLBendruomenei. /KLB INFORMACIJA /

Nepriklausoma Lietuva

Už Lietuvos išlaisvinimą! Už ištikimybę Kanadai!
Pour la libération de la Lituanie! Loyauté au Canada!
For liberation of Lithuania! For loyalty to Canada!

LEIDĖJAS NL SPAUDOS BENDROVĖ.
Redaguoja REDAKCINĖ KOLEGIJA
Telefonas: (514) 366-6220

Second Class Mail. Registration Nr. 1952. Return postage guaranteed.
Postage paid at Montreal, CP. Published by the Independent Lithuania
Publishing Co. at 7722 George St., LaSalle, P.Q. H8P 1C4

Metinė prenumeratos kaina Kanadoje - \$ 14.00
Visur kitur - \$ 15.00 Rėmėja - \$ 20.00

P.S. Bendradarbių ar korespondentų spausdinamos mintys nebūtinai turi atitikti redakcijos nuomonę. Rankraščiai gali būti trumpinami ir taisomi redakcijos nuožūra, gražinami tik iš anksto susitarus. Už skelbimų turinį redakcija arba leidykla neatsako.

VĖL GRĮŽTA ŠVIESA

KŪČIŲ NAKTIS

Henrikas Nagys

PALIKO MANE IR NUTILUSIĄ STOTĮ VISI TRAUKINIAI.
ŽĖRI RAUDONOS ŽARIJOS TARP ŽVILGANČIŲ BĖGIŲ.
MŠKŲ UŽUOVĖJŲ MIEGA MANO NAMAI.
VAKARAS KVEPIA EGLIŲ SAKAIS IR SNIEGU.

ŪŽANTI VĖJO ŽIBINTĄ NEŠA TĖVAS TYLUS.
MŪSŲ ŠEŠĖLAI PRŠALA PRIE MEDŽIŲ KAMENŲ.
SPINGSI UGNIS TOLI UŽ ŠARMŲ STIKLŲ.
DUNDA GRUODŲ ŠIRDIS PO ŽINGSNIŲ KIEKVIENŲ.

ŽIŪR TĖVIŠKĖS ŽVAIGŽDĖS Į VEIDUS MUMS.
KLAUSOSI KIEMO TOPOLIAI MŪSŲ ALSAVIMO.
MŪRGA VIRŠ GIMTOJO STOGO SIETYNAS RAMUS
IR BERIA BALTĄ SIDABRĄ Į RŪKSTANČIUS KAMINUS.

AŽUCLŲ DURYŠ PRAVIRGS LAUKIA. TENAI
PLŪSTA ŠVELNI ŠVIESA IŠ UGNIAKURŲ ŠYPSŲSI MOTINA
MŠKŲ UŽUOVĖJŲ BUNDA MANO IR MŪSŲ NAMAI.
KVEPIA VIDUNAKTIS JUODALKSNIS DŪMAIS IR ŽEMĖS
DUONA.

Kristus negimė gruodžio 24 dieną. Istorikai žino, kad faktinai Jėzaus gimimo data buvo pavasaris, vasarą arba rudenį, bet tikrai ne žiemą. Matyt, teologai panorą Kristaus gimimą suderinti su saulės grįžimo švente /taigi, 21-ąją gruodžio/. Gruodžio 21 yra metų ilgiausia naktis ir trumpiausia diena. Po to dienos pradeda ilgėti. Saulė grįžta. Nuožni ir ilga žiema nebeatrūdo tokia slegianti, tokia nesibaigianti. Taip į šią saulės grįžimo šventę buvo sudėta daugelio šiaurės genčių svajonių, visa vienos žmonijos dalies istorijos pavasario nostalgija. Kai beveik prieš du tūkstančius metų krikščionys jai priskyrė dar ir Kristaus gimimą, Kalėdos tapo viena iš plačiau - siau ir puošniausiai minimų švenčių. Kai kuriuose kraštuose jai prilygsta tikrai Velykos. Gal būt kaip tikrai todėl, kad Kalėdos šventės jau amžių glūdumoje, jos turėtų tapti tikra ekumeninė šventė visų krikščionių. Dar daugiau: visų šviesa tikinčiųjų, tikinčių, kad nežiūrint kokią naktis mes siaubty, saulė vėl grįžta. Kalėdos tad turėtų būti toji tikra taikos šventė, kai žmogus žmogui ištiesia ranką - atvirą, pasirodusią priimti kitą, sugniaužti ją savojo, paliudyti, kad esame viena šeima. Kalėdos turėtų būti visų žmonių suartėjimo šventė. Visų žmonių, be jokio, jokio skirtumo.

Svajonė? Taip, reikia su tuo sutikti. Šiame pasaulyje, arti ir toli, ne taika, ne meilė viešpatuoja. Nei Kristaus evangelija, nei humanizmas, nei visos kitos religijos ir visos kitos filosofijos, deja, nepakeitė žmogaus. Tie patys primityvūs instinktai ir tos pačios primityvios brutalių jėgų ideologijos masina mases. Nors apie demokratiją daug kalbama, demokratijos principai tryptami šiandien čia pat mūsų kieme ir Sibiro salynuose. Garsiai raudama apie buvusias nacių koncentracijos stovyklas, bet labai patogiai pamiršamos dabartinės vergų stovyklos Sovietų imperijoje...

Kai mes sėsim prie Kūčių stalo bus daug tuščių kėdžių. Kai šeimos susirinks į šią tradicinę visų šventę nevysi dalyvaus joje. Mes be galo pasigėsim savųjų iš tenai ir tenai amžiams pasilikusių, o jie pasigės mūsų visų: ir tų, kurie švenčia šią šventę, ir tų, kurie jos niekados nebesvęs nei čia, nei Lietuvoje.

Tad tebūna jų ir mūsų šventė viena, nedaloma, nepamirštama ir kaip žvaigždė nuolat žerinti, ir pro juodžiausią debesį, nepermaldujama neužslopinama viltimi: vėl grįžta šviesa...

Kalėdinė palaima ir sėkmė
telydi 1982 metais kiekvieną
geros valios sesę ir brolių lietuvių!
Naujo ryžto tėvynės laisvinimo
darbe, vienybės ir broliškos
tarpusavio meilės Toronto
lietuvių tarpe linki -

KLB TORONTO
APYLINKĖS VALDYBA

KANADOS LIETUVIŲ FONDO VEIKLOS APŽVALGA

J. VARČIUS

/ tęsinys iš 49 "NL" nr. /

Diskusijos

Po pranešimų vyko gyvos diskusijos dėl investicijų, apyskaitų ir susirinkimų tvarkos. Buvo vėl pakartotas iš pr. metų susirinkimo narių pageidavimas, kad metiniai susirinkimai turi būti šaukiami keturių mėnesių bėgyje finansiniams metams gruodžio 31 d. užsibaigus, atspausdintos metinės finansinės apyskaitos išsiuntinės visiems nariams kartu su pranešimais apie šaukiamą metinį susirinkimą. Revizija turi būti daroma tuojau, finansiniams metams užsibaigus. Apyskaitos turi būti paruoštos tokios, kad jas visi nariai galėtų suprasti ir jų daviniai turi atitikti auditoriaus pranešimui.

Vyko jautrios diskusijos dėl investicijų: jose buvo pakartota tai, kas buvo diskutuota 1980 m. lapkričio m. įvykusiame metiniame narių susirinkime. Kalbėtojai sutiko, kad Fondo kapitalas turi būti laikomas lietuviškuose bankeliuose, tačiau jie moka žymiai mažesnę palūkaną ir dėl to nukentčia Fondo pajamos. Investicijų Komisijos pirm. V. Dargis konkrečiais pajamų skaičiais teisingai investicijų naudingumą kanadičių finansinėse įstaigose. Išryškėjo, kad reikalinga bendradarbiavimas investicijų Komisijos ir bankelių valdybų, kurios turėtų sudaryti palankesnes Fondo kapitalo deponavimo sąlygas, mokant specialiai aukštesnę palūkaną, kaip praktikuoja komerciniai bankai.

Rinkimai

Mandatų Komisija pranešė, kad susirinkime dalyvauja 66 registruoti nariai, turintieji 281 balsas ir paskelbė sąrašą kandidatų į

Tarybą, kuris buvo dar papildytas susirinkime dalyvavusių pasiūlytais kandidatais. Iš pasiūlytų 20 kandidatų buvo išrinkta į Tarybą pagal balsų daugumą šie nariai: Z. Beržėnaitė-215, V. Ignaitis -214, H. Lapas-213, K. Lukošius -198, E. Čuplinskas -196, adv. A. Pacevičius -191, J. Bersėnas-169, L. Tamošauskas-166, adv. J. Kuraitė-151, A. Bumbulis-147, dr. A. Pacevičius -146 ir P. Januška -127. Į Revizijos Komisiją aklamacijos tvarka buvo patvirtinti: V. Bačėnas, A. Patamsis ir J. Prišas.

Balsavimų rezultatų skaičiavimo metu, kuris užtruko apie pusantros valandos, buvo diskutuojami einamieji reikalai, kuriuose buvo paliestos neprocentinės paskolos, Fondo kapitalo investavimas į nekilnojamą turtą, metinių apyskaitų skelbimas, parama pabėgėliams lietuviams iš Lenkijos. Kaip vykusiose diskusijose dėl pranešimų, taip ir šioje dalyje nušarimų nepadaryta, pareikštos tik individualinės narių nuomonės. Susirinkimas, užtrukęs apie 5 valandas, buvo užbaigtas Lietuvos Himnu.

Baigiamosios pastabos

Spaudos korespondentų tikslas yra informuoti visuomenę laikraščiuose apie mūsų kultūrinių, visuomeninių organizacijų veiklą, konstatuojant tik faktus, juos aprašant be tendencijos. Kai kurie korespondentai naudoja garsines juosteles, užregistruodami susirinkimų ir parengimų eigą, kad perduotų skaitytojams tiksliai informacijas. Jų pareiga, kaip ir laikraščių redaktorių, išskirti ne tik pozityvinius, bet ir negatyvinius reiškinius, kurie pasireiškia organizaci-

LAIMĖS ir
SĖKMĖS
nuoširdžiai
linkime
mieliems
tautiečiams



ŠVENTŲ KALĖDŲ
ir NAUJŲ METŲ proga -

Montrealio Lietuviai, šv. Kalėdos tebūna Jums stipresnės vilties Kristaus gimimo švente, kad išvertume lietuviškume. Naujieji 1981 metai teatneša naujo ryžto kiekvienam asmeniui ir organizacijoms lietuviškame darbe.

Šių švenčių metu junkitės su visais išsklaidytais lietuviams į vieningą Pasaulio Lietuvių Bendruomenę su pavergtais broliais ir sesėmis Lietuvoje.

KLB MONTREALIO APYLINKĖS VALDYBA

KRISTAUS gimimo
ir NAUJŲ METŲ
PROGA

SVEIKINAME VISUS LIETUVIUS ŠIAPUS IR ANAPUS
LINKĖDAMI DŽIAUGSMO, IŠTVERMĖS LIETUVIŠKAME
DARBE IR VILTINGŲ 1982 METŲ.

Kanados Kietuvių Bendruomenės
Hamiltono apylinkės Valdyba

Jų veikloje, nes jie nuolat stebėdami mūsų išeivijos veiklą yra geriausiai informuoti ir turi pakankamai naujų idėjų ir davinį tai veiklai skatinti.

Vertinant KL Fondo 19 metų veiklą, tenka konstatuoti, kad šis Fondas yra išaugęs į reikšmingą finansinę šalpos organizaciją, kuri stambiais pašalpomis remia išeivijos kultūrinę ir visuomeninę organizaciją lietuvių bei išlaikyti. Jos pagrindinį kapitalą sutelkė vadovai, veikėjai, rinkėjai, paaugę šiai idėjai daug laiko ir pastangų be jokios sau asmeniškos materialinės naudos. Tačiau tenka konstatuoti ir negatyvų faktą, kad metiniuose susirinkimuose dalyvauja tik apie 6-7% narių, kurių keletas, susirinkę nedalyvaujančių narių įgaliojimus, dominuoja nutarimus ir valdomųjų organų rinkimus. Ši įgaliojimų sistema turėtų būti panaikinta ir pakeista Toronto Lietuvių Namų ir lietuvių kooperatyvų pavyzdžiu. Įgaliojimų panaikinimas paskatintų narių, gausiau dalyvauti susirinkimuose.

Metinės veiklos finansinė apyskaitos turėtų būti pa-

siųstos visiems nariams su pranešimais apie šaukiamą metinį susirinkimą, kurių tiksliai informacija apie pajamų paskirstymą organizacijos atnaujintų tiesioginį ryšį valdomųjų organų su nariais. Vengimas skelbti spaudoje paskirtų aukų sąrašus sukelia abejonių ir tarinėjimų. Išaugus KL Fondui į stiprią organizaciją, kurioje atsirado komplikotų finansinių operacijų, yra būtina pertvarkyti knygvedybą, kurią būtų lengva tvarkyti išdėdinti, suprasti revizijos komisijai ir auditoriui. Reikia peržiūrėti ir pakeisti statutą, kuris turi daug netaisykumų ir spragų.

Reikia tikėtis, kad naujoji išrinkta Taryba ir jos rinkta Valdyba daugiau dėmesio kreips į narių pageidavimus, šiame rašinyje iškeltas pasitarimas ir pritrauks daugiau narių dalyvauti metiniuose susirinkimuose.

KL Fondas yra viena iš svarbiausių lietuvių išlaikymo šaltinių, kurios vadovams linkėtina žengti spartesniu žingsniu siekiant vieno milijono kapitalo laisvai Lietuvai ir mūsų išeivijos tautinės sąmonės stiprinimui.

IŠ LIETUVIŲ TAUTOSAKOS

- Linas išguli šilką, o pakula - vilką.
- Blogas ūkininkas, kurio dirvas tik vyturėliai tetrešia.
- Tu darbininkas - pririštą ir supandotą vištą paganai.
- Vieną avį kerpanč, kitai kinkos dreba.

JŪRŲ ŠAULIŲ KUOPA "NERINGA"
Montrealyje

sveikina visas organizacijas,
pavienius rėmėjus ir geradarius

ŠV. KALĖDŲ ir
NAUJŲ METŲ
proga



ŠV KALĖDŲ
ir
NAUJŲ METŲ

šviesoje už Lietuvos laisvę žuvusiųjų
brolių tėvynės meilės ugnis tebūna
švyturiu visiems pasaulyje esantiems
sesėms ir broliams šauliams -

L. K. MINDAUGO ŠAULIŲ KUOPA

KRISTAUS gimimo
ir NAUJŲ METŲ
PROGA

Už Lietuvą žuvusių brolių ir sesių ugnis
teliepsnoja kiekvieno lietuvių širdyje prie
švento Kalėdų stalo ir Naujųjų 1982 Metų
kelyje -

VILNIAUS ŠAULIŲ RINKTINĖ KANADOJE

KĄ RAŠĖ ANATOLIJUS MARČENKO APIE LIETUVIUS

Vertė A. Ž.
/ tęsinys /

Teisingumas teisingumu, bet jei užmušami bėgliai, tai tam, kad atėmus norą - kitiems pabėgti. Ir jų, apkultų ir sužalotų, niekas neslaugo. Matydami vienas kitą Ričardą, daugelis vyrų persigalvoja kelis kartus, ar verta rizikuoti. Tuo tarpu naujo teismo papildoma bausmė nekados neatbaido, žinant sąlygas, kurios yra lageriuose. Net jei aš ir nebūčiau girdėjęs Ričardo istorijos, mano atmintyje liko gyva scena, kurio liūdininku Buchar - mos elektros jėgainėje, kai karininkas šovė iš čia pat į bėginklį bėglį. Aš mačiau tai savo akim.

Mano draugai ir aš pats, žinojome, kad jeigu mus pa - gaus, mes gyvi neišsimsim. Č vienok mes nusprendėm bėgti.

T K A Č

Aš nebeprišimenu, kurioj celėj tai įvyko; mane, kaip ir kitus kalinius tiek kilnojo iš vienos celės į kitą. Kaip paprastai, mūsų buvo penketukas: Ričardas Kėkštas, Piotr Glynia, Kostia Pintija iš Moldavijos, senis Tkač ir aš. Tkač buvo ukrainietis. Jis klajojo, kaip vaidenuoklis, pasak jo, jau septynioliką metų po įvairius kalėjimus už tai, kad buvo dalyvavęs tautinio išsilaisvinimo sąjūdyje. Iš pradžių jį nutrenkė kaip kad mus visus, į Mardvą, pasukui perkėlė į Vladimirio kalėjimą už normos neišpildymą, už religinius įsitikinimus ir kitas panašias nuodėmes. Senis buvo keistas; atrodė, kad jis nevisai normalus, ir vienas iš tų žmonių, apie kuriuos kaliniai sako "jis atsišriubavęs", o tada prisikiša pirštą prie smilkinio ir jį pasuka.

Mažiukas, beveik perdėm praplikęs, ištysusio, sulysusio veido, su milžiniškom ausim, jis ilsėdavosi ant nary ir praleisdavo laiką peržvelgdamas išgąstingai ir aty - džiai vieną po kito visus su juo drauge esančius kalinius. Jis bijojo visko ir visų. Kada kas nors iš mūsų pajaukau - davo, sakydamas, kad Tkačo ausys ne jo, bet iš kažkur nukniauktos, senis nesuprasdavo juoko, tik šypteldavo drovia ir nuolankia šypsena.

Vieną dieną jis slapta užklausė Kėkštą, kas aš, koks žmogus ir kodėl visados tyliau. Tai buvo tiesa. Aš beveik niekad nekalbėdavau. Kėkštas pažinojo mane gerai. Jau metai, kaip mes bastėmės drauge iš celės į celę. Jis žinojo, kad esu užsidariusios prigimties ir kad mano nenoras kalbėti kilo dalinai iš to, kad aš tolydžio vis labiau kiurtau. Jis atsakė Tkači: "Negi nežinai, kad jis žmogėdra? Jį čia uždarė už tai, kad jis suvalgė savo senelį. Visai toki, kaip pats. Ten, ant nary, jis nukramtė vienam kaliniui per miegą abu kulnus".

Iš pradžių senis nenorėjo patikėti.

- Tu tik padabok, kaip jis žvalgosi į tavo ausis, - tarė Kėkštas. - Pats geriau pasisaugok, antraip jis suris.

Tkač išsigando. Man tereikėjo prisėsti šalia jo ant suolo, kad jis pašoktų ir pakeistų vietą. Jis net ėmė valgyti užsikores ant nary, užuot atėjęs prie stalo. Kaip ir anksčiau, jis užsimaukšlindavo savo "šapką", gindama - sįs nuo šalčio, eidamas gult, bet dabar ją užsimaukdavo ant ausų.

Kėkštas papasakojo man savo pokštą, kai mus išvedė pasivaikščioti ir aš prisidėjau prie išdaigos. Kai tik Tkač žvilgterdavo į mane savo baimingu žvilgsniu, aš imdavau įsistebeilėti į jo ausį. Kartą, kai jis sėdėjo ant suolo, aš prislinkau iš užnugario ir paliečiau jo ausį. Vargšelis atsigrižo, išvydo mane, ir jo veidas suakmenėjo. Jis užsiden - gė ausis rankom, nulėkė į guolį ir išbuvo ten visą laiką, nedrįsdamas nuleisti rankų nuo galvos. Visa celė plyšo juokais. Baigęs krizitni, Kėkštas užklausė manęs:

- Sakyk, Tolik, kas skaniau: Tkačo ausys ar Volodion kulnai?

Aš mišlingai atsakiau:

- Man regis, Tkačo ausys. Gerai jas pakepus, jos traškėtų tarp dantų visai kaip paršiuko...

Tkač pažvelgė į mane su stiaubu akyse. Dabar jis buvo pilnai įsitikinęs, kad stovi prieš kanibalą.

Man būtina patikslinti, kad Tkač patikėjo Kėkšto pokštu ne vien todėl, kad jis buvo "trenktas". Visi, kuriems teko pabūvoti Vladimire, žinojo, buvo girdėję apie daug baisesnius kanibalizmo atvejus.

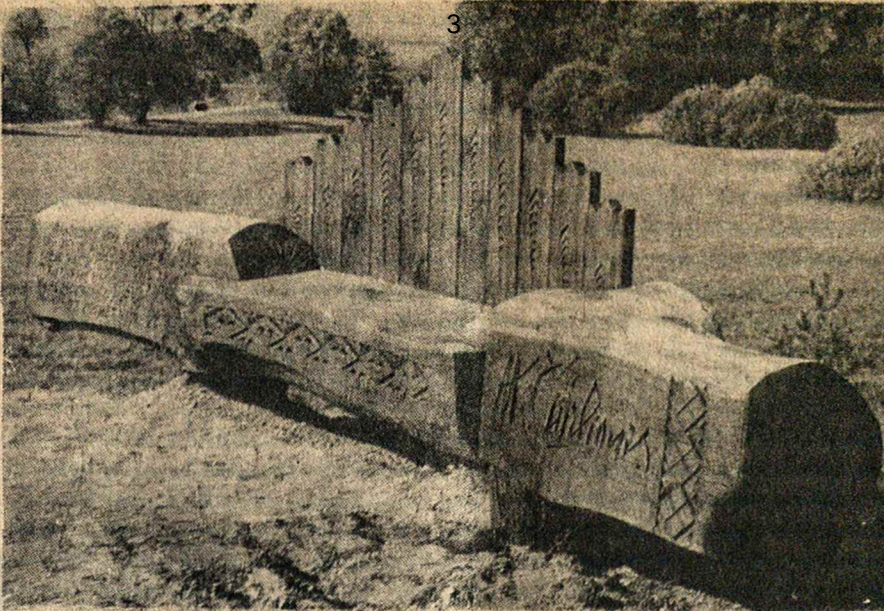
Sakysim, vienoje celėje kaliniai kažkaip išsisaugojo skutimosi peiliuką ir eilę dienų čausojo popierių. Kai viskas buvo paruošta, kiekvienas jų išsirėžė savo paties kūno dalelę, kas iš pilvo, kas iš šlaunų. Jie susipylė kraują į indelį, sumetė jį mėsgalius, pasikūrė popierių ir keletos knygu pagalba ugnelę ir ėmė gaminti pusiau kep - dami, pusiau troškindami savo patiekalą. Kai sargai pastebėjo netvarką ir įsiveržė kameron, viralas dar nebuvo baigtas, bet kaliniai, stumdydamiesi ir apsisvilindami, graibė iš dubenėlio šmetelius, kimšdami juos burnon. Net patys sargai vėliau prisipažino, kad tai būta pasibaisėtin - o reginio.

/ Pastaba: Valerijus Chalidze savo knygoj "Crime in Soviet Union" sumini eilę panašių kanibalizmo reiškinių.

Perėjusių Kolymos kacetų atsiminimuose jie taip pat dažni.

Bet grįžkim prie Tkačo istorijos. Kurį laiką jis buvo įsitikinęs, kad aš žmogėdra ir rūpestingai saugojo ausis. Vieną dieną mums atėšė pirkinys iš krautuvės. Mes visi turėjom teisę išleisti maistui vieno rublio ir 25 ka - peikų sumą. Visi, išskyrus Tkačą. Jis neturėjo nieko pasaulyje, kas jam siųstų pinigų: vienus gimines išvarė ir nužudė vokiečiai, kitus išgrūdė kažkur į Sibirą ir jie dingo. Mes bandėm įprašyti savo gimines, kad jie atsiųstų Tkači pinigų, bet cenzūra sulaukė mūsų prašymus. Mums teko dalintis su vargšu senuku.

/ bus daugiau /



KĄ GERIAU DARYTI, JEI NESIMATO PABAIGOS ?

Lietuvių priežodis sako: "Verčiau galas su išgąsčiu, negu išgąstis be galo". JAV didmiesčiuose pasitaiko tokių vyresnio amžiaus vieni - šų asmenų, kurie nedrįsta išeiti iš savo buto, bijodami, kad juos kas neužpultų ar neapiplėštų.

Pasakyčiau taipgi: verčiau galas terorui, negu teroras be galo. Jei tęsiamas "flirtas" su Kuba ir ypač su Maskva, tai teroras niekuomet nenustos egzistavęs. Nelyginant kaip ligos pasireiš - kimų pašalinimas neišgydo ligos, taip ir vien apsisaugo - jimo priemonėmis nuo tero - rų nepašalinamas teroras. Senovės romėnai sakė, kad Kartaginą reikia sunaikinti. Šiandien tenka tvirtinti, kad Maskva turi būti sunaikinta drauge su jos puoselėjamu pasauliniu teroru. Libija, mažutė valstybė, Maskvos patikėtinė, irgi ugdė nesu - valdytą terorą, jei net JAV prezidentas ir kiti aukšti vyriausybės pareigūnai pri - versti imtis ypatingų apsau - gos priemonių prieš Libi - jos ruošiamus pasikėsinimus prieš jų gyvybę.

Sakoma, kad verčiau susitarimas /"reconciliation"/, negu akistata /"confrontation"/. Jeigu turima galvoje pasaulinio masto politiką, tai ar Sovietinis partneris ver - tas pasitikėjimo bei kuriuo susitarimo atveju, jei jis jo nelaiko ir vis stengiasi po savo milžinišku apginkluotu sparnu paglemžti /anot So - vietų "išsilaisvinti", taigi iš - laisvinti iš laisvės/ vis naujas tautas bei valstybes ir iki galo, t.y., kol visas pasaulis atsidurių negailės - tingio komunizmo replėse.

Verčiau pasiruošti sutikti atomine ataka, negu laukti, kol ji, netikėtai įvykdyta, pa - darys galą nepasiruošusiems. Štai viena iš daugelio knygų: "Gali pergyventi bombą" /"You can survive the bomb" Queadrangle Books, Chicago -1961/. Yra ir Lietuvoje iš - leista knygutė, kaip apsisau - goti nuo atomo bombos. Ar šiaandien jau praėjo pavojus atominiam karui? Jei Ame - rikoje mažai kas domisi ap - sauga nuo atominių kritulių, įrengiant specialius pasta - tilius - bunkerius, tai komu - nistiniai kraštai/Sovietai ir kom. Kinija/ta apsauga yra konkrečiai susirūpinę ir ją vykdo.

Verčiau galas Lietuvos okupacijai, negu okupacija be galo. Sovietinė sistema -tai tarptautinis sąmokslas, ku - ris, deja, nesiruošiama lik -

viduoti ir kuriam vis patai - kaujama, palaikant su juo santykius. Verčiau viltis, kad ir mažai viltingoje Lietuvos išlaisvinimo situacijoje, ne - gu rezignuoti ir paskęsti be - galinėje neviltyje. Nes, anot vokiečių patarlės: "Mut ver - loren, alles ver loren" - ne - tekti ryžtingumo, tai reiškia visko netekti.

Verčiau būti atsargiems, negu priimti išeičiai /ar VLIKui/ siūlomą sumanymą "koordinuoti laisvės kovą krašte"/t.y. Lietuvoje. Žiūr. "Akiračiai" nr. 9-81 str. "Vliko prigimtis ir paskir - tis"/, ypač jei tai siūlo ne lietuvių tautybės asmuo; ar - ba, negu pratęsti intymius pasitarimus be galo su ne - perseniai atvykusiais iš Lietuvos emigrantais, at - kleidžiant jiems mūsų išei - vijos organizacijos ryšius su Lietuvos rezistencija. Kas galėtų užtikrinti, kad Lietuvoje netaip jau seniai darytos kratos ir areštai bei teismai neturi ryšio su ko - kia nors neišaiškinta išda - vyste? Taigi, noras koordi - nuoti Lietuvos rezistenciją, ar tai nėra užslėptas noras atskleisti tą rezistenciją ir jai padaryti galą?

Verčiau galas lietuviybės atsižadėjimui, negu lietuvi - bės atsižadėjimas be galo. Lietuviybė išeičioje nėra tvirta, nes ji neturi atramos nei tautinėje tikyboje/krikščionybėje yra tarptautinė i - kyba/, nei valstybingume /nebeturime savo valstybės/, nei bandruomenės drausmi - gume, nes daugelis jos narių težiūri savanaudiškų patogu - mų ir užmiršta branginti lietuviybės savitumą. Lietu - viybė geriau laikosi Lietuvo - je. Bet ir ten pasitaiko "nu - byrėjimų". Pav., viename laiške rašoma: "...buvo at - važiavęs mano pusbrolis Vy - tautas/iš Rusijos"; jis lietu - viškai pamiršęs, šnekėjo daugiausiai rusiškai". Atli - kęs kariuomenės prievolę, tas Vytautas pasiliko Rusi - joje, vedė rusę ir tik po ei - lės metų aplankė Lietuvą likviduoti savo motinos po - mirtinio turto. Pasitaiko net tremtinių, apsivedusių rusų ir pasilikusių gyventi toli - mame ir nesvetingame Sibi - re.

Kuomet gi mūsų jaunimas išeičioje stipriau vertins savo protėvių palikimą - lie - tuvių kalbą? Kada bus pada - rytas galas nuostolingam jaunimo ištaitėjimui? Ar neturėtų tai būti visų mūsų organizacijų rūpestis nume - ris pirmas? J.V. /b.d./

algimanto skiltis

SIMPATIJOS IR ANTIPATIJOS

Nė dėl to, kad būtų tikrai svarbus reikalas tarptauti - niuose santykiuose lietuvių vienoks ar kitoks nusistatymas arabų - žydų konflikte, tačiau šitoje sąrangoje mes labai esame arti principinio nusistatymo ar net morali - nio lygio problemos.

Amžių eigoje su arabų pasauliu neturėta bent kiek gi - lesnių tarpusavio ryšių. Mažai mums pažįstamas jų tau - tinis charakteris, dar mažiau jų religija. Kitas reikalas ir visai kitos perspektyvos gana giliai įsirežusios mūsų santykiuose su žydais, gal, tiksliau, su jų mažuma gy - venusia Lietuvoje. Čia mūsų pažintis yra imtymesnė, gilesnė, suprantamesnė. Nelemtieji šešėliai sukėlė tiek daug erzelio, abipusių kaltinimų ir abiejų pusių nepasi - tenkinimo vieny kitais, teiškilo II karo eigoje, kuris bent Lietuvai, buvo tikrai dirbtinai primestas, nelikus laiko net ir minimaliam pasiruošimui. Kaip galima, kad tie, praskiestai sukelti šešėliai, dar ir šiaandien nuodija lie - tuvių - žydų tarpusavio santykių, gal, teisingiau, ryšių, dar vis nesibaigiančią traumą. Atrodo, kad ir šiaandien dar nėra pribrėdęs laikas rimtam, sklandžiam ir abi - pusiškam dialogui. Nuooseklių balsų dar tiek maža, ir tie balsai lyg prislopinti, nedrąsūs ir nepakankamai garsūs. Dar visa dvelkia pirmojo bolševikmečio ir vokiečių oku - pacijų tvaiku.

Kalbant apie nūdienos lietuvių simpatijas arabų ar žydų sferoms, sunku būtų efektyviai tarti, kurioje pusėje jų būtų daugiau. Pasiklauses, išgirsti visą eilę įvairių, ne - vienodų nuomonių. Kartu, nėra kaip negirdėti ir tuos tik - rai kietus, tiesiog bekompromisinis teigimus, ar tik ne dažniau linkstančius ar šiltesnį jausmą reiškiančius ara - biškon pusėn. Bet kita vertus (jei paviršutiniai stebėji - mai galėtų būti laikomi patikimais šaltiniais), ne taip jau maža mūsų šiek tiek turime simpatijas izraelitiškai pusėi. Vadinasi, tuo pačiu turėtų atkristi tam tikri kalti - nimai, būk tai lietuviai yra antisemitai. Jei tokiu atveju ir pasitaiko, tai reikėtų į tokius atsitikimus žvelgti, kaip į atskirus įvykius, turinčius gilesnius, bet individuali - nius motyvus. Kartu būtų naivoka tvirtinti, kad lietuviai nekęstų arabų arba būtų itin jiems priešinai. Kiekviena tauta turinti norą ir pilnas aspiracijas laisvai ir nepri - klausomai gyventi, įskaitant pilną valstybingumą (tas ly - giai galioja arabams ir žydams) tegali turėti ir simpati - jas ir pilną supratimą. Susidariusi (ar dirbtinai surėdy - ta) nenormali geografinė padėtis Vid. Rytuose, išskėlė ei - lę tikrai gilių ir nelengvai sprendžiamų problemų, su ku - riomis dar ilgai galinėsis tiek vietiniai, tiek ir didžio - sios mūsų planetos jėgos. Tragedija ir pamiava tame, kad visų tų nesutarimų kompleksas įėjasi kartu su ne - apykanta ir nepripažinimu vieni kitų teisių ar bent isio - rinės dimensijos. Tenka tiesiog stebėtis, kad semitinių padermių tautos turėtų tiek daug pagiežos ir tulžies vie - ni prieš kitus.

Lietuviai savo metu turėję ir dešimtmečius jautę skau - dulius su Klaipėda ir Vilniumi, gal daugiau už kitas tau - tas, gali suprasti tautines ir religines ambicijas vėšliai kerojančias Vid. Rytų smėlio dykumos. Trumpa kantry - bės styga, karšti nerimstantieji temperamentai, tik ne - prisideda prie taikos ir ramybės sukūrimo tame regione, kuris yra taip svarbus ir nepakeičiamas krikščionybėi, isiamui ir judaizmui. Nei simpatijos, nei antipatijos, nei pagaliau, ginklo jėga, vargiai ar pajėgs visiškai išspręsti komplikuo - tą ir jautrią padėtį. Stebukų ir saliamoniškų sprendimų būna praeity, ar toki pasirodys ir dabar?

Šv. Kalėdų
ir
Naujų Metų
proga



visus savo klientus, draugus ir pažįstamus
nuoširdžiai sveikina —

Dr. J. MALIŠKA

1440 St. Catherine W., Suite 600, Montreal, P. Q.

Dr. A. S. POPIERAITIS

1538 Sherbrooke St. W. Suite 215, Montreal, P. Q.

PHARMACIST M. CUSSON - R. GENDRON

7626 rue Central, Ville LaSalle, P. Q.

J. BERNOTAS, Notaras

3 Place Ville Marie, Suite 627 Montreal, P. Q.

R. J. IŠGANAITIS, Advokatas

4 Notre Dame E. Suite 504, Montreal, P. Q.

J. P. MILLER, Advokatas

168 Notre Dame St. E. Suite 205 Montreal, P. Q.

R. POCAUSKAS, Notare

5947 Park Ave., Montreal, P. Q.

V. E. RUDINSKAS, Advokatas

4701 Bannantyne, Verdun, P. Q.



ŠV. KALĖDŲ

švenčių proga sveikinu visus
savo gimines, draugus, pažįs -
tamus ir linkiu džiugių bei
laimingų NAUJŲ METŲ —

J. DERVAITIS
St. Catharines, Ont.



GYVULIAI KALBA KALĖDŲ NAKTĮ

Vienas ūkininkas buvo girdėjęs senus žmones pasakojant, kad Kalėdų naktį per dvyliką gyvuliai tarpu savęs kalbasi. Vieną kartą jis pagalvojo: aš eisiu šią naktį pažiūrėti, ar tai yra teisybė. Taip jis ir nuėjo. Nuėjęs į tvartą pasislėpė, kad gyvuliai nematytų. Kai laikrodžio jau rodė dvyliką, tai gyvuliai ir pradėjo kalbėtis. Viena karvė sako:

— Ar jūs žinot, kad šią žiemą bus mums sunku išmisti?

Antra karvė klausia:

— Č dėl ko gi?

— Dėl to, kad mūsų šeimininkas maža teturi pašaro.

Trečioji atsakė:

— Jūs n'eko nežinot, — kad ir nmaža teturi pašaro, bet mes dailiai išmisisime.

— Č kaipgi? — klausia pirmoji.

— Mūsų šeimininkas šį metą apsigavo, davė javus kultū tokiems apsilaidėliams, kad jie pusę grūdų paliko šiauduose. Dėl to mes dailiai išmisisime.

Ūkininkas, visa tai girdėdamas ir norėdamas sužinoti teisybę, liepė visus šiaudus antrą kartą iškulti. Teisybė gavo tiek pat grūdų, kiek buvo pirmąsyk kuldamas gavęs, tačiau per žiemą visi jo gyvuliai išgašo.

PLUNGES PILIS

Kartą tarnavo Gundingos sodžiu vienas žemaitis bernas ir mokėjo jis dailiai smuiku grižti. Šventomis dienomis jis neidavo į bažnyčią, bet pasiimdavo smuiką ir eidavo į karčiamą. Ten pagrieždavo jis jauniems vaikims ir užsipelnydavo pinigų. Taip vieną šventą dieną jį per ažuolyną tiesiai pro pilies kalną ir griežia smuiku. Ir susitinka jis prie to pilies kalno vieną dailų jauną poną tį. Tas ponaitis ir klausia tą berną:

— Vaikeli, kur tu eini?

Šis atsakė:

— Aš einu į karčiamą griežti.

Tas ponaitis sako:

— Žmogeli, būk toks geras, pagriešk ir man.

Šis ir pradėjo griežti. Taip tam ponaičiui dideliai patiko jo muzika ir jis sako:

— Vaikeli, ak kaip man patinka, eik tu su manim drauge.

— Ei, kur aš eisiu, kažin iš kur tu esi.

— Aš esu iš č'a pat.

— Ką tu man meluoji, — aš jau per dešimt metų tame kaime tarnauju, visus šioj apylinkėj pažįstu, bet tavęs dar nebuvau matęs.

— Bet klausyk manęs, tu gausi nuo manęs daugiau pinigų, negu savo karčiamoj, — aš gyvenu šitam dideliam kalne.

Taip juodu paėjo galiuką. Kai atėjo prie kalno, ponaitis sako muzikantui:

— Duok šen nuo kaklo kuskelę /skarelę/, aš tau akis užrišiu.

— Kur aš tau duosiu akis užrišti, tu gali mane dar į Mingę iimesti.

— Nebijok, aš tavęs niekur neįmesiu, bet duosiu tau tiek pinigų, kiek tu galėsi apanešti.

Taip ponaitis užrišo muzikantui akis ir po poros minučių atsirado jie to ponaičio dvare. Atrišo muzikantui akis ir parodė visą savo gyvenimą: vienoj pusėj buvo kubilai aukso, antroje — sidabro. Įvedė muzikantą į didelę salę ir liepė užtraukti savo muziką. Kai pradėjo muzikantas griežti, kad pradėjo ponaičiai ir panos šokti, šoko ir linksminos ligi pusės dvylikos, tada pradėjo kiekvienas į savo namus keliauti. Tada jis pastebėjo vieną poną turint arklio koją ir didelį pinigų persigando. Bet tuo tarpu priėjo namų šeimininkas ir sako muzikantui:

— Še tau ir aukso ir sidabro pinigų, prisiseim pilnas kišenes ir duok man vėl akis užrišti.

Tas ponas pripylė jam ir pilną smuiką pinigų, užrišo akis ir po valandėlės muzikantas vėl atsirado savo senojoj vietoj. Ponaitis atrišo jam akis ir sako:

— Dabar keliauk namo.

Šis eidamas džiaugėsi pilnas kišenes ir smuiką pinigų turėdamas. Naktis buvo šviesi, mėnėsiena, taip jis pasižiūrės savo pinigų. Griebė į kišenę, žiūri — akmenys ir anglis. Supykęs iškratė viską iš kišenės ir sako:

— Vistiek mane velnias apgavo.

Bet iš smuiko taip greit išimti negalėjo, parsinešė namo. Pakratė namuose smuiką — išbyrėjo visa krūva aukso pinigų. Dabar susipratų apsigavęs ir pasigailėjo. Bėgo greitai į tą pačią vietą pinigų ieškoti, bet neradęs nei pinigų, nei anglių parėjo namo.

VILKO KAILIS

Du medžiotojai tarėsi eiti į mišką vilko šauti. Beeidami į girią, jiedu užėjo į karčiamą ir pradėjo gerti. Kai jau buvo gerokai išigėrę, pradėjo tartis:

— Mužu galim gerti, kad ir neturėdami pinigų. Kai vėl ką nušausim, kailį parduosim ir už gėrimą užmokesim.

Anodu nuėjo į girią ir pamatė bėgant vilką. Bandė šauti, bet nei vienas, nei kitas neišdegė šautuvus. Vienas dar galėjo į medį išilipti, o antrasis, matydamas ne suspėjęs, pagalvojo, kad vilkas maitos neėda, tai krito ant žemės ir apsimetė negyvu. Vilkas priėjo, apuostė apie ausis tą gulintį medžiotoją ir apšlapinęs, nuėjo. Kai vilkas pasišalino, pirmasis aulipo nuo medžio ir klausia gulinėio:

— Ką tau vilkas į ausį kuždėjo?

Tas atsakė:

— Vilkas man pasakė, kad daugiau nereikia karčia — moje pragerti vilko kailį, kol dar vilko nesi nušovęs.



Lietuvių tremtinių žiema Sibire....

PAUKŠČIŲ BALSAI

Girtuoklis, karčiamoje nusigėręs ir nieko nebeturėdamas, ėjo vakare namo. Ir išgirdo baloje griežlę saukiant: "Grižk, grižk, grižk..." Kitas paukštis, putpelikė, sakė: Pliks paliks, pliks paliks, pliks paliks... Girtuoklis galvojo: katro dabar reikia klausyti? Susidūmojo to paukščio klausyti, katras yra didesnis, ir sugrįžo į karčiamą. Ten pragėrė visus drabužius, kuriuos ant savęs turėjo, liko tik vienomis kelnėmis ir marškiniais, nes jie žydui netiko. Auštant grįžta namo gulti. Ir vėl išgirdo griežlę saukiant: "Grižk!", o putpelikė perspėjant: "Pliks paliksi, pliks paliksi". Dabar girtuoklis pradėjo girti mažąją paukštelę, kuri teisybę sakė, ir keikti griežlę, pasišadėdamas visą amžių tos paukštės grąžinimo daugiau neklausyti. Parėjęs namo prašė pačios valgyti, bet ji neturėjo ko duoti, nes viską buvo pragėręs. Patėmė bartis, jis kibo jai už plaukų ir iš lovos ištraukęs, pradėjo mušti, šaukdamas: "Loj, kaip kalė!". Tuo tarpu gegužė pradėjo šaukti: "Tu šuo, tu šuo...". Girtuoklis norėjo ir gegužei atmonyti, bet ta toliau parlėkė.

Kas kaip vadina, gerą žmogų nepagaudina, o piklą didesniu padaro.

/ IŠ LIETUVIŲ TAUTSAKOS /

Juozas Šilėnas

VEIDU Į ŠIAURĘ

/Ištrauka iš ruošiamos spaudai knygos/

II-jo PASAULINIO KARO ATSIMINIMAI

ŽEMAITIJOS KALVOMIS

/ tęsinys /

21 —

Lengvai banguojantis Nemuno vėjas nešasi mūsų greitą sugrįžimo viltį. Žengiamė paskutiniuosius su gimtąja žeme jungiančius žingsnius. Žmonių veiduose rimtis ir naujų rūpesčių našta.

Mus pasitinka antrasis, nieko gero nežadantis Nemuno krantas. Krantas svetimų avėjų prieš šimtus metų karū ir ugnimi užkariautas, engiamas, bet nenugalėtas. Tai senoji Lietuvos Prūsų žemė.

SENOJOJ PRŪSŲ ŽEMĖJ

Palengva slenkame Tilžės miesto gatvėmis. Gatvėmis, kuriomis prieš keliasdešimt metų, kaip ir mes šiandieną, traukėsi Lietuvos sukilėlių būriai; kuriomis ėjo mūsų tautos pilkieji didvyriai karynešiai, nešdami Lietuvos žemei laisvės ugnį — spausdintą lietuvišką raštą. Gatvėmis, kuriomis dar taip neseniai jojo garsieji Prūsijos Lietuvos dragūnų pulkai, narsieji Skaltvių palikuonys.

Mūsų koloną seka vokiškos pareigūnų akys ir seni lietuviško stiliaus namai. Miesto gyventojai lydi mūsų koloną šaltais bejausmiai žvilgsniais. Daug pabėgėlių kaip ir mes, juda kitomis gatvėmis. Matyti nemažai subomborduotų pastatų ir vokiečių kareivių, žingsniuojančių į vairioms kryptims. Apersistame žandarmėrijos kieme, kuriame randame kiek anksčiau atvykusius Kauno, Šiaulių ir Panevėžio miestų gaisrininkus, su gaisrinėmis mašinomis ir šeimomis. Isakoma atiduoti visus mūsų turimus ginklus. Iš mūsų grupės virš trijų šimtų vyrų surenkama vos keliolika šautuvų ir apie dvidešimt pistolečių.

Aš, Klemas, Vytautas ir Petras savo pistoletus slepiame, norėdami juos išsaugoti. Gaila skirtis su pamiltais ginklais. Taip pat liepiama atiduoti arklius ir vežimai, paliepiamas neliečia tik tų, kurie yra su šeimomis. Kiekvienas apsirūpiname maistu — cukrum, sviestu, lašiniiais ir duona, iškepta dar Pašakarnių dvare. Didelę dalį maisto paliekame Genutės šeimai.

4 psl.

Šeimos grupuoja atskirai, prie mūsų prisistato kelias kareivių su puskarininkių, kuris liepia klausyti jo komandos ir be jo žinios niekur iškiemo neišeiti. Mus surikiuoja po keturis ir liepia eiti į kažkur netoliese esančias kareivines.

Rankų paspaudimais atsisveikinam su likusiomis šeimomis. Šilalės dvare atsisveikinam su Miličia su Genute, jos vyru ir tėvais. Ir vėl atsisiskyrimo žaizda suskausta giliu skausmu. Palieka jie, palieka dalis kelionės draugų ir jau prie mūsų spėjė priprasti mūsų arkliai...

Einame lyg iš Egipto žemės išvaryti izraelitai, kryptuojame apsikabinę kuprinėm, terbom, portfeliais, kiti net ir čemodanėlius nešasi. Mes — aš, Vytautas, Klemas ir Jonas nešamės dvi dėžes sviesto, Petras su Desantininu terbos veika po du didelius kepalus duonos. Sviesto dėžių svoris tempia rankas, mainomės ir prakaituojame.

Vokiečių kareiviai liepia mums laikytis rikiuotės, kur čia tu ją išlaikysi, eina kaip kas gali ir moka. Civiliai vokiečiai žiūri į mus, šaiposi ir juokiasi. Samogitais vadina. Širdis verkia iš skausmo. Palaukite, ar ir jums neateis tokios panašios dienos, galvoju prąkaitą braukdamas nuo aprasojusios kaktos; už diržo užkištas pistoletas trina šoną.

Ištikrųjų mes nekaip ir atrodom, sudulkėję, apšėpę, suvargę. Į mane žiūrintieji rodo pirštais ir vadina žydu, nes vienintėlis iš visų einančių esu su barzda ir tikrai panašus į žydą. Gerą kilometrą pražygiavę pro žingeidžius žiūrovus gatvėse, pasiekiam didėles kareivines. Pietums gauname neblogos sriubos. Vos spėjus ją suvalgyti, vėl rikiuoja ir veda į kitas kareivines, kuriose gauname vokiškas uniformas, kuriomis čia pat vietoje turime apsirengti.

Man persirengiant, netikėtai iš už juostos iškrinta mano efenas, laimei, kad netoli stovintis vokiečių jo nepamatė. Vos spėjus ilysti į neįprastą uniformą, vėl visus skubiai rikiuoja ir veda į pirmąsias kareivines. Aš niekaip negaliu suspėti su skubančiais, nes nesutvarkyta kuprinė ir civiliai rūbai kludau man ir aš kludau kitiems. Lengviau atsidūstu, pasiekęs kareivines. Nakties poilsui vietą gauname kareivinių arklidėse ant sutrintų šiaudų. Prie mūsų paskirti vokiečiai parodo mums, kur turime slėptis oro pavojaus metu — į prie kareivinių išskatus atvirus, niekuo neapdengtus apkasus.

Nejaukiai jaučiuos svetimoj uniformoj, palyginu ją su nešiota miela lietuviška kario uniforma, kurią prieš kelis metus dėvėjau Lietuvos kariuomenėje. Svetimoji ir kitiems, vos beatpažįstame vienas kitą. Tuo pačiu dar daugiau pasijuntame esą vieno likimo broliai, vienos paliktosios žemės vaikai. Nešildo ji mūsų ir ne prie širdies. Skaudaus likimo esame priversti ją užsivilkti ir nešioti.

belaukiant sugrįžimo valandos. Skaudaus likimo priversti, mes pernešime mus primėsia pažeminimą, vargus ir kančias, bet niekas neprivers mus atsisadėti gimtojo vardo, meilės savo gimtajai žemei ir jai skirtųjų sėkų.

Mintimis skrendu į anapus, dar tik prieš kelias valandas paliktą Nemuno krantą, į gimtuosius Anykščius pas artimuosius. Ar jie žino, kad aš svetimoj žemėje, svetimųjų valioj... Kažin, ar jie jaučia, koks bus mūsų likimo kelias. Sakoma, motinos jausmas yra stiprus, kažin ar ji jaučia, kur jos vaikai yra, ir ar besugrįž prie jos kada nors. Gal kur nors prie Elbės, Oderio ar Reino atgulsim amžinam poilsui ir tu, o motin, lauksi mūsų naktim ir dienom, akis pražiūrėsi, ašaras išverksi ir nesusilauksi mūsų užmigusių tolimam svetimam krašte. Ir neateisi tu, o motin, apraudoti mus prie kapo svetimoj pakelėj suplito ir neaneši, miela sėse, gėlių, ir nepaženklinsi tu mūsų vietos, svetimoj šalį užmirštos. Mes su broliu pasižadame visur vienas nuo kito nesiskirti, būti kartu džiaugsmo ir skausmo valandoje, kad vienam atsisakydas, kitas galėtų mums gimtajai žemei pranešti jo amžino poilsio vietą.

Skaudžių minčių rezginyje skęsdamas ir dienos nuovargio slėgiamas, išsitiesiu ant pelėsiats atsiduodančių šiaudų, pirmam svetimoje žemėje nakties miegui.

Nežinau, kiel ilgai ilsėjas, skardus švilpuko čirškimas išmeta iš išilusio guolio. Liepiama skubiai susitvarkyti, pasiimti visus turimus daiktus ir pasiruosti išvažiavimui į kažkur, miesto pakraštyje esančią geležinkelio stotį. Kur ir kokia kryptimi išvyksime — nežinome, tik spėliojame, kad gilyn į Vokietiją.

Skubame net sušilę, nešamės viską, ką tik turime: maistą, civilius drabužius... Mus lydi kareiviai, aiškina, kad turime skubėti, nes stotyje laukias paruoštas traukinys ir juo turime greitai išvykti.

Miesto gatvėmis vyksta gyvas judėjimas. Civilių kolonos nenutrūksta rieda į pietus, o vokiečių kariuomenės daliniai pėsti ir važiuoti traukia šiaurės rytų pusėn. Pasiėkę stotį, tikrai randame mums paruoštą traukinį iš atvirų, nedengtų prekių vagonų platformų, į kurias liepia skubiai susikraustyti ir niekur iš jų neišeiti, nes už kelių minučių turime išvykti.

Tas keletas minučių užsitęsė iki vėlaus vidurnakčio. Stotyje didelis traukinių judėjimas, ilgi sąsiatai užpildyti civiliais ir kariais, rieda įsručio pusėn. Iš ten ateina kiti pilni su kareiviais, pakrauti parankom ir tankais. Viskas aptemdyta, jokių didesnių šviesų niekur nesimato. Stebimės, kaip viskas einasi be jokių kliūdų, tartum dienos metu: čirškina prižiūrėtojų švilpukai, ūkauria garvėžiai, dunda traukiniai, perona šaukauria žmonės.

/ bus daugiau /

NEPRIKLAUSOMA LIETUYA

BIRUTĖ ir HENRIKAS NAGIAI

(Parinko Nijolė Bagdžiūnienė)

5 psl.

Sveikiname
visus
lietuvius su
šv. Kalėdomis
ir Naujaisiais
Metais



LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS "PARAMA"

1573 Bloor St. West, Toronto
Telefonas LE 2-8723

LAIMĖS ir
SĖKMĖS
nuoširdžiai
linkime
mieliems
kooperatyvo nariams ir visiems
tautiečiams ŠVENTŲ KALĖDŲ
ir NAUJŲ METŲ proga –

TORONTO PRISIKĖLIMO PARAPIJOS
KREDITO KOOPERATYVAS



Džiugių švenčių ir
turingų naujų metų
linki visiems lietuviams



BALIO MASKELIŪNO Insurance Broker Ltd.

Telefonas 251-4864
2405 Lakeshore Blvd. West.,
suite 403 Toronto, Ontario M8V 1C5

Kalėdų švenčių ir
Naujų Metų proga

nuoširdžiai sveikina
mielus klientus,
draugus bei pažįstamus,
linkėdamas sveikatos
ir sėkmės sekančiais
metais –



V. BAČENAS,
All Seasons Travel Agency
1551 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Telefonas 533-3531



NUOTAIKINGŲ

ŠV. KALĖDŲ IR
IR PALAIMINTŲ NAUJŲ METŲ

linkime giminėms, draugams ir pažįstamiems

VIDUTĖ, ONA ir HENRIKAS ADOMONIAI

AMBER DRAPERIES & INTERIORS

sveikina visus draugus,
bičiulius ir klientus su
šv. Kalėdom bei
naujais metais
ir linki daug laimės –

A. J. Jankaičiai
2231 Bloor St. W., Toronto, Ont.
11-me aukšte
Telefonas 762-3838



toronto

A. LUKOŠIUS

KALĖDŲ RIMTYJE

Kada prisitartina didžio-
sios šventės – mums sa-
vaime ryškiau nei bent kada
ir vėl atbunda anų praėjusių
dienų prisiminimai. Tokio-
mis progomis, bene vis dau-
giausiai prisimename visi
tolumoje likusių gimtinių tėviš-
kės kampelių, kuriame kadais-
se praleidome ne tik kūdi-
kystės dienas, bet ir nerū-
pestingą vaikystę.

Vaiduotėje ir vėlei, ta-
rytum gyvus, regime senai
rebematytus mums brangius
artimųjų veidus, gimtojo so-
džiaus palaukių takelį, šuli-
nio svirtį, prie kelio bery-
mantį Rūpintojėlį, svyruonė-
lius beržėlius, horizonte mė-
lynuojančią šilo juostą...

Ilga praėjusių metų varti-
nė savo pilkonoju užmaršties
šydu nando mums viską už-
siopinti, iš atminties ištrin-
ti, tačiau 20-tojo amžiaus
budelių mums padarytos
skaudžios žaizdos dar vis te-
bedega ir tebekraujuoja.

Esame panašiai, kaip tie
laivo keleiviai – vis tolyn
ir tolyn tolstantieji nuo palik-
to kranto, kuriame pasilie-
ka ne tik patys gražiausieji
mūsų gyvenimo metai, bet ir
visa kas buvo brangiausia:
sava gimtoji žemė, kuri mus
išaugino, skaidri tėvynės pa-
dangė, įžiebusi tiek meilės
ir įkvėpimo, šventi mūsų
protėvių ir kritusių brolių
didvyrių kapai...

Audrų blaškomi, kad ir po
daugelio vargų iškentėtų
ilgesio pilnų metų, dar vis
tebenešame ne tik tas pačias
mums padarytas skaudžias
žaizdas, bet tuo pačiu ir pa-
štykščiausiajį tautų istorijo-
je žinomą paniekimą – ver-
gūnaitį.

Kančios ir ilgesio degan-
čiomis krūtinėmis nepaliau-
jamai maldaujame vien tikto,
kas mums jau nuo amžių pa-
žadėta ir ką iš savo protėvių

teisėtai paveldėjome.

Tikrosios taikos ir ramy-
bės pasiilgęs lietuvis, kur
jis bebūtų, savo sielos gel-
mėse su širdgėla išgyvenatą
didžiąją mūsų tautos nelai-
mę, savo teriojamų brolių
skaudą likimą. Jis ne tik kad
maldauja Visagallo palaimos,
užtarimo, bet ir išvermės
sau ir savokenciantiems ar-
timiesiems.

Kaip ir visuomet, skau-
džiausiai visą tai išgyvena
didžiosios metinėms šven-
tėms besitartinant, kada, vie-
toje pakilios nuotaikos ir
džiaugsmo (kaip kad turėtų
natūraliai būti), gyvi prieš
mus atsistoja gausūs mūsų
tautos kankiniai, mūsų bro-
liai savo gyvybes ant tėvynės
aukuro sudėję.

Gi lietuviai, visas šventes,
tiek religines, tiek ir tauti-
nes, nuoširdžiai jaučia, jaut-
riai išgyvena, atatinamai
su pagarba jas prisimena.

Daugiausiai visą žmoniją
sujaušina ir susimąstyti pri-
verčia, tai nuostabus šv. Ka-
lėdų rimties laikotarpis, o
ypač tiek grožio ir romanti-
kos žemei paskleidžianti žavin-
ga šventa Naktis. Ji šios žė-
mės vargšiams ir visiems
kenčiantiems atneša dau-
giausiai vilčių, palaiminta
ramybė nuskaidrina širdis,
juos guodžia, stiprina, šio
gyvenimo gilią prasmę at-
skleidžia.

Kur mes šių priartėjusių
švenčių metų bebūtume, a, ko-
kį vargelių bevargamėm, ar
tai tolimose svečiose šalyse,
Sibiro mirties lageriuose ar
dvoikančiuose kalėjimų pože-
miuose, net ir savoį šalelę
išsvajotos aušros belaukda-
mi, visi prasmingų šv. Kalė-
dų laikotarpyje mintimis
skrendame savo namynlėton
tėvų šalin, į žemę kurią patys
dangus mums padovanojo...

ottawa

GRAŽI SUKAKTIS

Žinomi Ottawos veikėjai,
lietuvų tautosakos mylėto-
jai Alė ir Albinas PAŠKEVI-
ČIAI atšventė svarbią su-
kaktį – 50 m. vedybų.

Priėmimas – vaišės vyko
p. Plečkaičio restorane. Da-
lyvavo be daugybės ottawi-
škių ir iš toliau atvykę: dail.
A. ir A. Tamošaičiai, Vyt. ir
B. Palilioniai.

Dalyvavo su dainomis jau-
nosios "Ramunėlės" ir iš-
reiškė kartu su sveikinimais
ir padėką mokytojai Alei
Paškevičienei už mokymą.

Kun. dr. V. Skilandžiūnas
išsamiu apibūdino sukaktuvi-
ninko A. Paškevičiaus visuo-
meninę veiklą.

KLB Ottawos A-kės V-bos
p-kas p. Radžius tarė svei-
kinimo žodį, taip pat dr. Ag.
Šidlauskaitė ir dail. A. Ta-
mošaitis. Dail. A. Tamošai-
tienė įteikė sukaktuvini-
kams, kurie yra ir Lietuvių
Tautodailės Instituto nariai,
savo auštą juostą.

Pagerbtuvių Vakarą pra-
vedė Vyt. Balsevičius lietu-
viškai ir angliškai, nes atsi-
lankė ir nemaža mišrių šei-
mų.

Nuoširdų padėkos žodį
pasakė sukaktuvinininkai
A. ir A. Paškevičiai. k.

LINKSMŲ palaimos KALĖDŲ,
pilnų laimingų bei
sėkmingų NAUJŲ METŲ



Simon's
Travel Service
kviečia keliauti kartu!
KELIONĖS Į LIETUVĄ
1981 metais
13 dienų su giminėm

Vilnius-Ryga gruodžio 21 – sausio 4
Grupę lydi savininkai

Sutvarkome išskvietimus vizitui į Lietuvą ir iš Lietuvos.
Nuperkame Lietuvoje giminėms automobilius, televizijas,
šaldytuvus bei kitus pageidaujimus daiktus
Smulkiau teiraukitės Toronto skyriuje.

Toronto tel. (416) 537-3060 arba 532-8772

MONTREAL tel. (514) 669-8834
CHICAGO tel. (312) 673-5391 arba 654-4238
TELEX 06-986766 TOR

2385 Dundas St. W., Toronto, Ont. M6P 1X2
(Kelionių biuro registracijos numeris – 1835961)

ŠV. KALĖDŲ

sveikinimai
su geriausiais sėkmės
ir laimės linkėjimais

1982 metais visiems
klientams, bendradarbiams
ir tautiečiams –



LIETUVIŲ SPAUSTUVĖ
LITHO-ART LIMITED
971 College St., Toronto, Ont.
Tel. 533-4363

Savo mieluosius klientus ir draugus
ŠV. KALĖDŲ ir NAUJŲ 1982 METŲ
proga sveikinu, linkėdamas sėkmės

JONAS V. MARGIS, Phm. B.

"MARGIS DRUGS"

408 Roncesvalles Ave., Kampas Howard Park Ave.
Telefonas LE 5-1944, Toronto, Ontario

Šventiniai sveikinimai
visiems lietuviams

Kalėdų ir
Naujų Metų
proga



spaustuvė
TIME PRESS

82 QUEEN ELIZABETH BLVD.
Tel. 252-4659



Mielus savo klientus,
draugus bei
pažįstamus

Kalėdų ir
Naujų Metų proga

SVEIKINA
WALTER DAUGINIS

INSURANCE BROKER LTD.

1613 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Tel. 533-1121, namų 822-8480



LIETUVIŲ BALDŲ KRAUTUVĖS

MOHAWK FURNITURE LTD.

savo mieliems klientams linki

linksmų šv. KALĖDŲ ir laimingų
NAUJŲ METŲ

137 Roncesvalles Ave. Tel. 537-1442
2448 Danforth Ave. Tel. OX 9-4444

TORONTO LIETUVIŲ NAMAI
SAVO NARIAMS IR VISIEMS
LIETUVIAMS LINKI

Linksmų šv. Kalėdų
ir laimingų bei sėkmingų
Naujų Metų

Toronto Lietuvių Namų valdyba



HAMILTONO LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS

"TALKA" Kalėdu

SVENČIŲ ir

Naujų Metų
proga sveikina visus savo
mielus narius ir linki
sėkmės bei Dievo
palaimos ateityje –

VALDYBA

SVENČIŲ PROGA TAUTOS FONDUI AUKOJO-

Užuot siuntę šventinius atvirukus, Kalėdų ir Naujųjų Metų proga nuoširdžiai sveikiname pavergtoje Lietuvoje ir visame pasaulyje išsisklaidžiusius savo artimuosius gimines, bičiulius, draugus ir pažįstamus, linkime ma-
lonių šv. Kalėdų ir Dievo palaimos 1982 metams: tegu Dievas suteikia visiems geriausios sveikatos ir visokių gėrybių, kartu aukodami Tautos Fondui, laisvės kovai Tėvynei Lietuvai:

\$ 100, - Sofija ir Stasys Rakčiai;
po \$ 50, - Antanina ir Juozas Asmenavičiai, Antanina ir Vytautas Jonušai, Francis ir Anicetas Povilauskai, Stasė ir Povilas Kanopai;
\$ 30, - Elena ir Pranas Ročiai;
po \$ 25, - B. ir A. Juozas - pavičiai, St. ir A. Šukaičiai, G. ir J. Krištolaičiai, P. Plei-
nys, A. ir Z. Pulianauskai, B. ir V. Morkūnai, Z. ir P. Sa-
kalai, J. ir G. Skaisčiai, Ha-
miltono Lietuvių Pensininkų Klubas, S. ir J. Domeikos iš
Brandfordo, A. ir A. Patam-
sis, M. ir Vyt. Leparskai, A. ir F. Rimkai, J. ir J. Liaug-
minai;
po \$ 20, - V. ir B. Per-
kauskai, D. ir A. Kamaičiai, M. ir J. Tarvydai, B. ir A. Šilgallai, T. ir M. Repečkai, E. ir K. Gudinskai, A. ir J. Deksniai, B. ir J. Sadauskai, E. ir J. Bajoraičiai, A. ir B. Steponavičiai, D. ir A. Jan-
kūnai, E. ir J. Grigaliai, C. ir J. Adomaskai, J. ir J. Ka-
maičiai, St. ir A. Petkevičiai, P. Bulkė, E. ir J. Bušniai, C. ir Pr. Budvidžiai, A. ir A. Erštikačiai, J. Lekutis, D. ir V. Cvirikai;
po \$15, - Br. Grajauskas, Algis Grajauskas ir šeima, J. Dubinskas, Ig. Varnas, J. Juozas Stonkus;
\$ 12, - M. ir A. Puslešriai;
po \$10, - E. ir J. Steibliai, P. Latauskas, M. ir L. Boru-
sai, P. Stukas, H. ir K. Norkai, M. ir A. Garkūnai, J. ir H. Mažulaičiai, C. Mikšytė, K. Mikšys, T. ir Pr. Enskaičiai, P. Žulys, M. Juodis, H. ir H. Rimkevičiai, S. Elvikienė, A. ir J. Mačiukai, V. Narkevi-
čius, Vl. Saulis, P. ir F. Kri-
vinskai, J. ir A. Gedrimai, St. Pilipavičius, K. ir K. Deks-
niai, E. ir Pr. Seiriai, E. ir P. Brasai, E. ir P. Gužai, N. ir St. Senkai, L. ir K. Meškaus-
kai; St. ir A. Urbonavičiai, S. Kalvaitienė, Alf. ir E. Ky-
bartai, P. Navickas.

Dėkojame! Tautos Fondo Atstovybė, Hamiltono Apylinkė

KL B HAMILTONO APYLINKĖS VALDYBA
ruošia iškilmingą

NAUJŲ METŲ SUTIKIMA

GRUODŽIO 31 d., KETVIRTADIENI
JAUNIMO CENTRE.

BILIETŲ KAINOS:

24 dol. asmeniui – šilta vakarienė 7 val. v.
14 dol. asmeniui – šokiai, 9 val. v.
VISIEMS ŠALTI UŽKANDŽIAI – 10:30 val. v.

- Geras orkestras
- Puikiai išpuošta salė
- Šampanas

Bilietai gaunami sekmadieniais po pamaldų JAUNIMO CENTRE
INFORMACIJAI SKAMBINKITE: 527-1028 arba 549-5372
VISI MALONIAI ŽVIEČIAMI DALYVAUTI NAUJŲ METŲ SUTIKIME –
VALDYBA



TAUTOS FONDO
ATSTOVYBĖ
HAMILTONE

SVEIKINA SAVO NARIUS IR VISUS
LIETUVIUS, LINKEDAMA MALONIŲ

LINKSMŲ KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ

SVEIKINAME visus gimines,
draugus ir pažįstamus

**ŠV. KALĖDŲ ir
NAUJŲ METŲ**

proga –

DENIS IR VERA CVIRKAI



Kalėdų švenčių ir
Naujų Metų proga

nuoširdžiai sveikina
mielus klientus,
draugus bei pažįstamus,
linkėdamas sveikatos
ir sėkmės sekančiais
metais –

J. ir J. LIAUGMINAI



šv. Kalėdų ir
Naujų Metų



proga sveikinam seses ir
brolius ir visus rėmėjus.
Linkime visiems geriau-
sios sveikatos ir na-
šaus darbo lietuvių!



HAMILTONO DLK ALGIRDO
SAULIŲ KUOPOS VALDYBA



Kalėdinė palaima



telydi 1982 metais kiekvieną
geros valios sesę ir brolių lietuvių!
Naujo ryžto tėvynės laisvinimo
darbe, vienybės ir broliškos
tarpusavio meilės lietuvių
tarpe linki –

LIETUVOS KARIŲ VETERANŲ SĄJUNGOS
"RAMOVĖ"
MONTREALIO SKYRIUS



ŠV. KALĖDŲ IR
NAUJŲ METŲ

švenčių proga sveikiname
visus savo gimines, draugus
ir pažįstamus –

J. BERSĖNAS ir ŠEIMA

Šv. Kalėdų
ir
Naujų Metų
proga



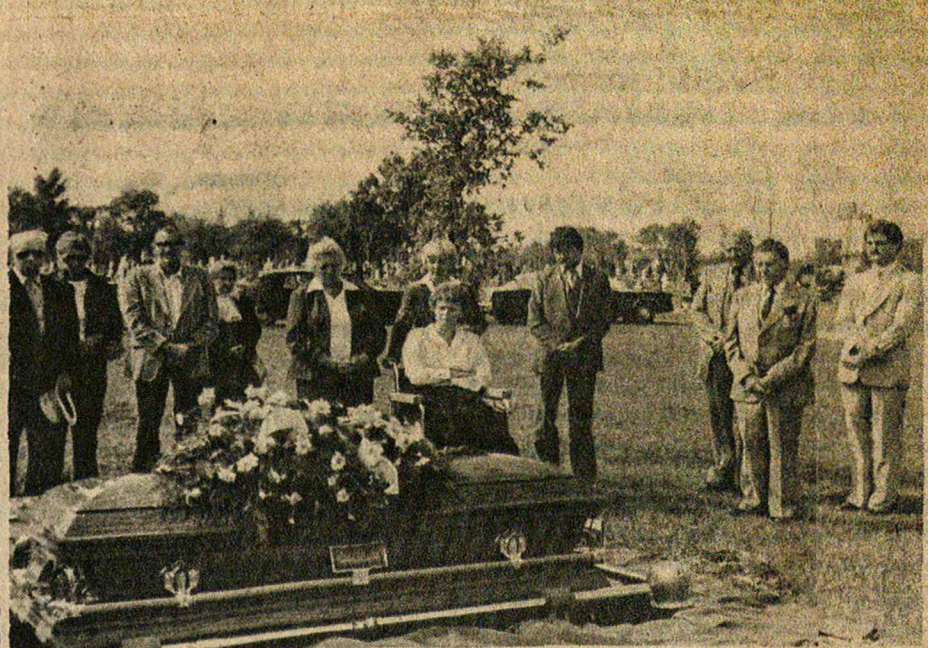
visus savo gimines, draugus ir pažįstamus
nuoširdžiai sveikina –

STASYS IR ANELĖ URBONAVIČIAI

STEFANIJA KALVAITIENĖ

ALFONSAS IR EMILIJA KYBARTAI

PETRAS NAVICKAS



Prie a. a. J. DEMERECKO karsto stovi: žmona C. DEME-
RECKENĖ, daktros: VERONIKA, DANUTĖ ir žentas
GARRY. Nuotr.: p. Daubaraitės

PADEKA

Šių metų rugpjūčio mėn. 15 d. mus palietė skaudi
Viešpaties Dievo ranka – Jo pašauktas, iškeliavo
amžinybėn mūsų mylimas vyras, tėvas ir senelis

A + A
JUOZAS DEMERECKAS

Mūsų širdis užgiuvo skausmas, didesnis už
kalnus. Jį pernešti palengvino jūsų gausi pagalba.

Todėl nuoširdžiai dėkojame visiems, kurie a. a.
Juozą lankė ligoninėje, dalyvavo šermyse ir laido –
tuvėse, aukojo šv. Mišių aukas ir gėles, užjautė mus
žodžiu, laiškais ir spaudoje.

Dėkojame parapijos kunigui kleb. J. BERTAŠIUI
už maldas laidotuvių koplyčioje ir atlaikiusiam gedu-
lingas pamaldas, pasakiusiam nuoširdų ir turiningą
pamokslą bažnyčioje.

Dėkojame velionio draugams ir bendradarbiams:
V. JANUSKAI, K. STRIKAIČIUI, S. RAMANČIAUSKUI,
V. RUTKAUSKUI, J. VALAIČIUI, ir R. BALČIŪNUI
nunešusiems jo karstą į paskutinio poilsio vietą. Taip
pat laidotuvių direktoriui V. BORAX už rūpestingą ir
tvarkingą patarnavimą.

Dėkojame giminėms su mumis liūdėjusiems ir mus
guodusiems.

Dar kartą jums visiems mūsų nuoširdus AČIŪ!

Skausme ir ilgesy likusi –

ŽMONA ONA
DUKROS: VERONIKA, DANUTĖ,
ŽENTAS GARRY ir
ANUKĖ CARRIE.

montreal

50-IES METŲ VEDYBINĖ SUKAKTIS



Liudvika ir Povilas Palubinskai
SUKAKTUVININKAI

Š. m. lapkričio mėn. 21 d. Š. m. liepos mėn. 7 d. /
Liudvika ir Povilas PALU- Sekančią dieną buvo mini-
BINSKAI, draugų bei gimi- ma Liudvikos Palubinskienės 80 metų suka-
nių tarpe, atšventė savo 50- kaktis/Povi-
metų vedybinį jubiliejų. Ta- las savo 80 metų atšventė
proga jų namus LaSalle ap- š. m. liepos mėn. 7 d. /
lankė kleb. Tėv. J. Kubilius, Sveikiname mielus lasa-
ir net svečiai iš Toronto- liečius tokia ypatinga proga,
pusbrolis Juozas Staškevi- linkėdami dar ilgo bendro
čius su dviem vaikais: Vale gyvenimo, sveikatos ir Dievo
Baliūniene ir Vytu Staškevi- palaimos!
r. p.

Šv. Kalėdų ir
Naujų Metų proga

geriausi linkėjimai mūsų
draugams ir pažįstamiems –

P. E. KLEZAI



Kristaus Gimimo šventės ir Naujų Metų proga



SVEIKINAME TAUTIEČIUS, ryžtingai kovojančius už tikėjimo laisvę, bendrąsias žmogaus teises, sąžinės laisvę pavergtoje Lietuvoje, jus remiančių išeivijų ir linkime visiems bendra išterme bei ryžtu laimėti trokštamą Lietuvos laisvę, o kartu su ja ir tikėjimo laisvę —

AUŠROS VARTŲ PARAPIJOS KUNIGAI
SESELĖS IR PARAPIJOS KOMITETO VALDYBA

RADIO VALANDĖS - LIETUVIŲ

duos specialią programą Kalėdų I-ą d., pietų metu 12.45-13.30 p.p.

PRANCŪZŲ

• Gruodžio 20 d., 4-5 v.p.p. sekmadienį, Radio banga 690 programoje "Ils sont des notes", perduos pasikalbėjimą su 3-ju tautybių asmenimis. Programoje dalyvaus: Birutė Na - gienė.

AUKOJO ŠALPOS FONDUI MONTREALYJE

Kalėdų švenčių proga LK MD-ja, Montrealio Sk., paaugojo KLB Šalpos Fondai, Montrealio Sk., per K. Toliušį \$100.

Sol. G. ČAPKAUSKIENĖS PLOKŠTELĖS KOMITETO RĖMĖJŲ KOMISIJA

Montrealyje sudaryta Rėmėjų Komisija, kuri tal-kininkaus plokštelei leisti Komitetui Chicagoje. Komisijos p-kas - J. Šiaučiuolis. Plačiau kitame "NL" nr-je.

SVEIKINAME visus gimines,
draugus ir pažįstamus

ŠV. KALĖDŲ ir NAUJŲ METŲ

proga —

K. TOLIUŠIS



Šv. Kalėdų džiaugsmo ir Laimingų 1982-ju Metų



linki visiems pažįstamiems,
esantiems arti ir toli —

MONIKA IR JUOZAS ŠIAUČIULIAI

Nuoširdūs sveikinimai

bei linkėjimai nariams,
bičiuliams ir pažįstamiems

Šv. Kalėdų ir
Naujų Metų
proga —



ŽVEJOTOJŲ MEDŽIOTOJŲ KLUBAS



Linksmų šv. Kalėdų ir laimingų Naujų Metų!

NUOŠIRDŽIAI DĖKOJAME
UŽ PATIKĖJIMĄ MUMS JŪSŲ DRAUDIMU
27 METŲ BĖGYJE

Tebūna mūsų darbas paskatinimu lietuviškam jaunimui eiti į savistovumą bei kurti, biznio ar profesijos srityje.

PETRAS ADAMONIS
Chartered Insurance Broker.

VISUS MALONIAI KVIEČIAME !



Naujų Metų Sutikimą

GRUODŽIO 31 d.
8 val. vakaro

AUŠROS VARTŲ
PARAPIJOS SALĖJE

- Vakarienė
- Gaivinančių gėrimų baras
- Švaiginančius galima atsinešti
- J. ADOMAIČIO muzika iš Toronto,
- Staliukų Loterija

ĮĖJIMAS: \$10.00

LK MINDAUGO ŠAULIŲ KUOPA

LITO DARBO VALANDOS SVENČIŲ LAIKOTARPYJE

LITAS DIRBA:

GRUODŽIO 20 d. iki 24 d.
imtinai ir 29 d. - 31 d. - im-
tinai, 9 val. r. - 3 val. p.p.
ROSEMONTE DIRBA:
GRUODŽIO 24 d., ir 31 d.

nuo 12 v. - 3 val. p.p.

LITAS UŽDARYTAS:

GRUODŽIO 25, 26, 27 ir 28
d.d.,
SAUSIO 1, 2, 3 ir 4 d.d.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ,

ir laimingų

NAUJŲ METŲ

giminėms, draugams ir
pažįstamiems linki —



V. ir M. MURAUSKAI
A. ir Z. URBONAI
A. RUSINAS
V. KAČERGIUS
S. ir M. MORKŪNAI

J. ir A. IŠGANAIČIAI
V. SKAISGIRYS
J. ir N. VASILIAUSKAI
S. DAUNORAVIČIUS

NUOŠIRDŽIAI SVEIKINAME

su šv. Kalėdomis
visus artimuosius, draugus ir
pažįstamus ir linkime laimingų
ir džiugių



NAUJŲ METŲ

KAZĖ PETRULIENĖ
ir SŪNUS EDMUNDAS SU ŠEIMA

Šv. KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ

PROGA

širdingi linkėjimai artimiesiems ir
geriems bičiuliams —

ŽURKEVIČIŲ ŠEIMA

Visiems giminėms, draugams ir pažįstamiems



LINKSMŲ KALĖDŲ

ir laimingų

Naujų 1982 metų
linki —

IGNAS PETRAUSKAS



Šv. Kalėdų ir Naujų Metų proga

sėses, brolius šaulius, draugus
ir pažįstamus sveikina

STASYS REUTAS

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ



giminėms, draugams ir pažįstamiems
linki —

LENA ir JUOZAS ASIPAVIČIAI



LITAS

MONTREALIO LIETUVIŲ

KREDITO UNIJA NUOŠIRDŽIAI SVEIKINA
SVO NARIUS - NARES IR VISUS MONTREALIO
LIETUVIUS ŠV. KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ
PROGA

Valdyba



Visus parapijiečius,
geradarius bei rėmėjus,
visus kolonijos lietuvius

su šv. Kalėdomis ir
naujais metais sveikina

Kun. dr. F. Jucevičius

ŠV. KAZIMIERO PARAPIJA MONTREALYJE



šv. Kalėdų ir Naujų Metų

proga visus savo klientus draugus ir
pažįstamus nuoširdžiai sveikina —
Ona ir Albertas Norkeliūnai,
Montreal Enterprises Reg'd.



Mielus savo klientus,
draugus bei
pažįstamus

Kalėdų ir

Naujų Metų proga

SVEIKINA

mw

montreal west

automobile

11 WESTMINSTER SOUTH

(At the end of Sherbrooke Street West)

Paradavimo manageris Leonas Gureckas su šeima

Šventų

KALĖDŲ

ir NAUJŲ 1982 METŲ proga

visus savo draugus, gimines ir pažįstamus sveikina:

MILANA, ALBERTAS ir JUOZAS JONELIAI

STASĖ ir JUOZAS VERBYLAI

V. O. ir D. LUKAUSKAI

D. ir B. STASKEVIČIAI ir ŠEIMA

JUOZAS ir SOFIJA SKUČAI ir ŠEIMA

GENE, PRANAS ir SIGITAS MONTVILOS

S. PALAITIS

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA